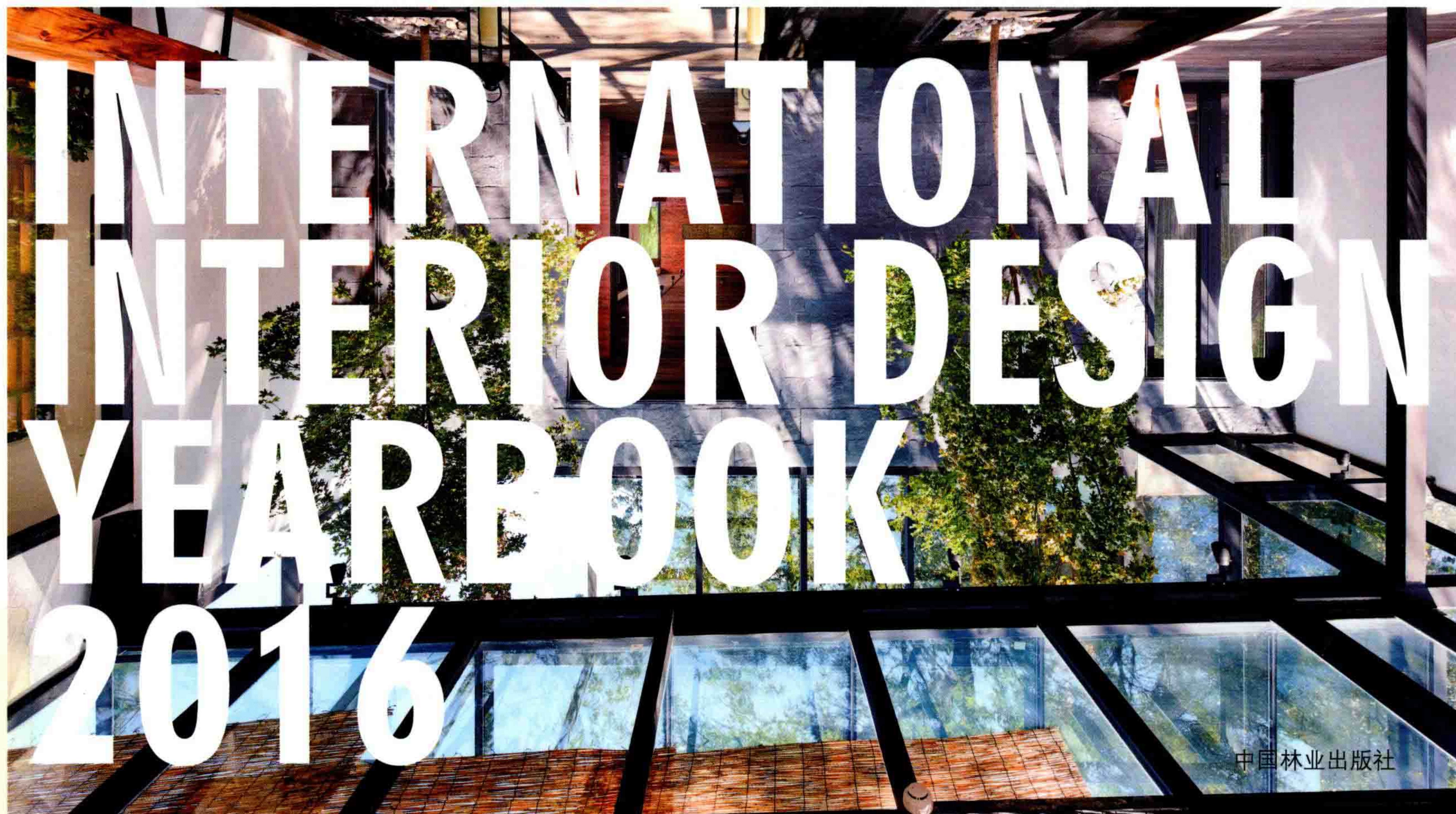




本书编委会 编

# 2016 国际室内设计年鉴



中国林业出版社

INTERNATIONAL INTERIOR DESIGN YEARBOOK 2016

— 2016 —

国际室内设计年鉴 3

RESTAURANT

餐馆

本书编委会 编

中国林业出版社

China Forestry Publishing House

## 图书在版编目 (C I P) 数据

国际室内设计年鉴. 2016. 餐馆 / 《国际室内设计年鉴2016》编委会编. -- 北京 : 中国林业出版社, 2016.4

ISBN 978-7-5038-8448-1

I. ①国… II. ①国… III. ①餐馆-室内装饰设计-世界-2016-年鉴 IV. ①TU238-54

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第057494号

## 本书编委会

◎ 编委会成员名单

丛书主编: 柳素荣

编写成员: 陈向明 陈治强 董世雄 冯振勇 朱统菁

◎ 丛书策划: 北京和易空间文化传播有限公司

◎ 特别鸣谢: 《室内设计与装修》杂志社

◎ 装帧设计: 北京睿宸弘文文化传播有限公司+LOMO红绿

中国林业出版社 · 建筑家居出版分社

责任编辑: 王思源 纪 亮

出版: 中国林业出版社 (100009 北京西城区德内大街刘海胡同7号)

网址: [lycb.forestry.gov.cn](http://lycb.forestry.gov.cn)

电话: (010) 8314 3518

发行: 中国林业出版社

印刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司

版次: 2017年2月第1版

印次: 2017年2月第1次

开本: 230mm × 305mm 1/16

印张: 13.5

字数: 200千字

定价: 220.00 元

# CONTENTS

## 目录

### 004\_ 导言

#### INTRODUCTION

### 007\_ 餐馆

#### RESTAURANT

- 008\_ 东方花园饭店  
ORIENT GARDEN HOTEL
- 010\_ NOBU DUBAI  
NOBU DUBAI
- 014\_ 东方火锅工程  
ORIENT POT ENGINEERING
- 020\_ MOJO交互式潮流概念餐厅(商业空间)  
MOJO INTERACTIVE FASHION CONCEPT  
RESTAURANT (BUSINESS SPACE)
- 026\_ 南京博得高尔夫酒店  
NANJING BODE GOLF HOTEL
- 032\_ GIUSEPPE ARNALDO & SON'S 餐厅  
GIUSEPPE ARNALDO & SON'S RESTAURANT
- 036\_ GOLFSEMPACH  
GOLFSEMPACH
- 042\_ GIACOMO  
GIACOMO
- 046\_ 银杏金阁酒楼  
GINGKO BACCHUS RESTAURANT
- 050\_ NOBU FIFTY SEVEN  
NOBU FIFTY SEVEN
- 054\_ NOVOTEL TOWER BRIDGE  
NOVOTEL TOWER BRIDGE
- 060\_ PEARLS & CAVIAR  
PEARLS & CAVIAR
- 066\_ 扬州牛排城(京华店)  
YANGZHOU STEAK TOWN(JINGHUA BRANCH)
- 070\_ THE TRAVELERS' LOUNGE  
THE TRAVELERS' LOUNGE
- 074\_ 长春市泉家居酒楼  
CHANGCHUN HOUSE RESTAURANT
- 080\_ 在GUGGENHEIM博物馆的赖特多万  
THE WRIGHT AT THE GUGGENHEIM MUSEUM
- 084\_ 厨房制造  
MAKE IN KITCHEN
- 090\_ 豆捞坊古北店  
BEAN GUBEI BRANCH
- 094\_ 港鼎汇火锅料理  
GANGDINGHUI POT CUISINE
- 102\_ 工体享宴火锅店  
GONGTI XIANGYAN POT
- 110\_ 高雄新天地雅悦会馆  
KAOHSIUNG NEW EARTH YAYUE CLUB
- 114\_ 黄记煌三汁焖锅中心城店  
HUANGJIHUANG THREE JUICE STEW POT CENTRAL RESTAURANT
- 118\_ 鸿霖时尚餐厅  
HONGLIN FASHION RESTAURANT
- 122\_ 南京东部山庄抱朴园  
NANJING EASTERN VILLA BAOPU PARK
- 126\_ 闽都别景·燕鲍鱼翅会所  
MINDU BIEJING · ABALONE AND FIN CLUB
- 134\_ 望湘园金桥店  
XIANG GARDEN JINQIAO BRANCH
- 138\_ 星愿时尚餐厅  
STAR WISH FASHION RESTAURANT
- 144\_ 扬州牛排城(四望亭店)  
YANGZHOU STEAK TOWN(SIWANG PAVILION BRANCH)
- 148\_ 尚品世家  
SHANGPIN FAMILY
- 152\_ WGV CAFETERIA  
WGV CAFETERIA
- 154\_ 美丽华酒店员工餐厅  
THE MIRA STAFF RESTAURANT
- 158\_ 新紫阳大酒楼  
NEW ZIYANG RESTAURANT
- 164\_ 隐泉HATSUNE日式料理  
SECRET SPRING HATSUNE JAPANESE CUISINE
- 170\_ 扬州牛排城(珍园店)  
YANGZHOU STEAK TOWN(ZHENYUAN BRANCH)
- 174\_ 天度会  
TIANDU CLUB
- 178\_ 台米台菜(五四店)  
TAIMITAICAI (FIVE FOUR BRANCH)

- 182\_ 食为天菜馆  
FOOD IS GOD RESTAURANT
- 184\_ 食尚廊桥火锅  
FOOD BRIDGES POT
- 190\_ LUCK 料理店  
LUCK RESTAURANT
- 192\_ 连云港腾轩火锅店  
LIANYUN HARBOUR TENGXUAN POT SHOP
- 196\_ 净雅阳光海岸嘉和店  
JINGYA SUNLIGHT COAST JIAHESHOP
- 200\_ 杭州名爵咖啡馆  
HANGZHOU MINGJUE COFFEE SHOP
- 204\_ 汉府餐厅  
HAN RESTAURANT
- 208\_ 干锅轩  
GRIDDLE RESTAURANT
- 212\_ 夜朗蛙工程  
NIGHT FROG ENGINEERING
- 216\_ 会仙薇面馆  
HUIXIANYOU NOODLES
- 220\_ THE NIGHT MARKET  
THE NIGHT MARKET
- 222\_ SECOND HOME KITCHEN AND BAR  
SECOND HOME KITCHEN AND BAR
- 224\_ APOSTROPHE  
APOSTROPHE
- 226\_ 大渔铁板烧喜荟城店  
DAYU IRON XIHUI RESTAURANT
- 228\_ 北京湘君府酒楼  
BEIJING XIANGJUN RESTAURANT
- 236\_ YELLOW DELI  
YELLOW DELL
- 238\_ JAMIE'S ITALIAN  
JAMIE'S ITALIAN
- 242\_ 巴比肯FOODHALL和酒廊  
BARBICAN FOODHALL & LOUNGE
- 246\_ NATURE CAFÉ AND NATURE BOUTIQUE  
NATURE CAFÉ AND NATURE BOUTIQUE
- 250\_ SUPPERCLUB SINGAPORE  
SUPPERCLUB SINGAPORE
- 254\_ MOC MOC  
MOC MOC
- 256\_ ESPRESSO IN EXISTING SPACE IJBURG  
ESPRESSO IN EXISTING SPACE IJBURG
- 258\_ 福师傅连锁餐厅  
FU MASTER CHAIN RESTAURANTS
- 262\_ 唐山凤凰园烤鸭店唐丰路店  
TANGSHAN PHOENIX ROASTED DUCK  
RESTAURANT-FENGLU BRANCH
- 270\_ 南京东佳会馆宴会厅  
NANJING DONGJIA HALL BALLROOM
- 272\_ KOSOMO 咖啡店  
KOSOMO COFFEE SHOP
- 274\_ 杭州泰晤士咖啡馆  
HANGZHOU THAMES COFFEE SHOP
- 276\_ 湘乐汇萃庄仲盛店  
XIAONG XINZHUANG BRANCH
- 280\_ SALON DES SALUTS  
SALON DES SALUTS
- 282\_ NEVY  
NEVY
- 284\_ P\*ONG DESSERT BAR  
P\*ONG DESSERT BAR
- 286\_ BRASSERIE WITTEVEEN  
BRASSERIE WITTEVEEN
- 290\_ WALL & WATER RESTAURANT  
WALL & WATER RESTAURANT
- 292\_ RESTAURANT TUSEW SWEDEN RAMUNDBERSER  
RESTAURANT TUSEW SWEDEN RAMUNDBERSER
- 294\_ FORNERIA SAN PAOLO  
FORNERIA SAN PAOLO
- 296\_ CAFÉ 3  
CAFÉ 3
- 298\_ CAFFÈ DEI MUSEI  
CAFFÈ DEI MUSEI
- 300\_ ADOUR ALAIN DUCASSE AT THE ST.REGIS  
ADOUR ALAIN DUCASSE AT THE ST.REGIS
- 302\_ 海得利餐饮酒店  
SEA DELI DINING HOTEL

INTERNATIONAL INTERIOR DESIGN YEARBOOK 2016

— 2016 —

国际室内设计年鉴 3

RESTAURANT

餐馆

本书编委会 编

中国林业出版社

China Forestry Publishing House

## 图书在版编目 (C I P) 数据

国际室内设计年鉴. 2016. 餐馆 / 《国际室内设计年鉴2016》编委会编. -- 北京 : 中国林业出版社, 2016.4

ISBN 978-7-5038-8448-1

I. ①国… II. ①国… III. ①餐馆-室内装饰设计-世界-2016-年鉴 IV. ①TU238-54

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第057494号

## 本书编委会

### ◎ 编委会成员名单

丛书主编: 柳素荣

编写成员: 陈向明 陈治强 董世雄 冯振勇 朱统菁

### ◎ 丛书策划: 北京和易空间文化传播有限公司

### ◎ 特别鸣谢: 《室内设计与装修》杂志社

### ◎ 装帧设计: 北京睿宸弘文文化传播有限公司+LOMO红绿

中国林业出版社 · 建筑家居出版分社

责任编辑: 王思源 纪 亮

出版: 中国林业出版社 (100009 北京西城区德内大街刘海胡同7号)

网址: [lycb.forestry.gov.cn](http://lycb.forestry.gov.cn)

电话: (010) 8314 3518

发行: 中国林业出版社

印刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司

版次: 2017年2月第1版

印次: 2017年2月第1次

开本: 230mm × 305mm 1/16

印张: 13.5

字数: 200千字

定价: 220.00 元

# CONTENTS

## 目录

### 004\_ 导言

#### INTRODUCTION

### 007\_ 餐馆

#### RESTAURANT

#### 008\_ 东方花园饭店

ORIENT GARDEN HOTEL

#### 010\_ NOBU DUBAI

NOBU DUBAI

#### 014\_ 东方火锅工程

ORIENT POT ENGINEERING

#### 020\_ MOJO交互式潮流概念餐厅(商业空间)

MOJO INTERACTIVE FASHION CONCEPT  
RESTAURANT (BUSINESS SPACE)

#### 026\_ 南京博得高尔夫酒店

NANJING BODE GOLF HOTEL

#### 032\_ GIUSEPPE ARNALDO & SON'S 餐厅

GIUSEPPE ARNALDO & SON'S RESTAURANT

#### 036\_ GOLFSEMPACH

GOLFSEMPACH

#### 042\_ GIACOMO

GIACOMO

#### 046\_ 银杏金阁酒楼

GINGKO BACCHUS RESTAURANT

#### 050\_ NOBU FIFTY SEVEN

NOBU FIFTY SEVEN

#### 054\_ NOVOTEL TOWER BRIDGE

NOVOTEL TOWER BRIDGE

#### 060\_ PEARLS & CAVIAR

PEARLS & CAVIAR

#### 066\_ 扬州牛排城(京华店)

YANGZHOU STEAK TOWN(JINGHUA BRANCH)

#### 070\_ THE TRAVELERS' LOUNGE

THE TRAVELERS' LOUNGE

#### 074\_ 长春市泉家居酒楼

CHANGCHUN HOUSE RESTAURANT

#### 080\_ 在GUGGENHEIM博物馆的赖特多万

THE WRIGHT AT THE GUGGENHEIM MUSEUM

#### 084\_ 厨房制造

MAKE IN KITCHEN

#### 090\_ 豆捞坊古北店

BEAN GUBEI BRANCH

#### 094\_ 港鼎汇火锅料理

GANGDINGHUI POT CUISINE

#### 102\_ 工体享宴火锅店

GONGTI XIANGYAN POT

#### 110\_ 高雄新天地雅悦会馆

KAOHSIUNG NEW EARTH YAYUE CLUB

#### 114\_ 黄记煌三汁焖锅中心城店

HUANGJIHUANG THREE JUICE STEW POT CENTRAL RESTAURANT

#### 118\_ 鸿森时尚餐厅

HONGLIN FASHION RESTAURANT

#### 122\_ 南京东部山庄抱朴园

NANJING EASTERN VILLA BAOPU PARK

#### 126\_ 闽都别景·燕鲍鱼翅会所

MINDU BIEJING · ABALONE AND FIN CLUB

#### 134\_ 望湘园金桥店

XIANG GARDEN JINQIAO BRANCH

#### 138\_ 星愿时尚餐厅

STAR WISH FASHION RESTAURANT

#### 144\_ 扬州牛排城(四望亭店)

YANGZHOU STEAK TOWN(SIWANG PAVILION BRANCH)

#### 148\_ 尚品世家

SHANGPIN FAMILY

#### 152\_ WGV CAFETERIA

WGV CAFETERIA

#### 154\_ 美丽华酒店员工餐厅

THE MIRA STAFF RESTAURANT

#### 158\_ 新紫阳大酒楼

NEW ZIYANG RESTAURANT

#### 164\_ 隐泉HATSUNE日式料理

SECRET SPRING HATSUNE JAPANESE CUISINE

#### 170\_ 扬州牛排城(珍园店)

YANGZHOU STEAK TOWN(ZHENYUAN BRANCH)

#### 174\_ 天度会

TIANDU CLUB

#### 178\_ 台米台菜(五四店)

TAIMI TAICAI (FIVE FOUR BRANCH)

#### 182\_ 食为天菜馆

FOOD IS GOD RESTAURANT

#### 184\_ 食尚廊桥火锅

FOOD BRIDGES POT

#### 190\_ LUCK 料理店

LUCK RESTAURANT

#### 192\_ 连云港腾轩火锅店

LIANYUN HARBOUR TENGXUAN POT SHOP

#### 196\_ 净雅阳光海岸嘉和店

JINGYA SUNLIGHT COAST JIAHE SHOP

#### 200\_ 杭州名爵咖啡馆

HANGZHOU MINGJUE COFFEE SHOP

#### 204\_ 汉府餐厅

HAN RESTAURANT

#### 208\_ 干锅轩

GRIDDLE RESTAURANT

#### 212\_ 夜朗蛙工程

NIGHT FROG ENGINEERING

#### 216\_ 会仙筱面馆

HUIXIANYOU NOODLES

#### 220\_ THE NIGHT MARKET

THE NIGHT MARKET

#### 222\_ SECOND HOME KITCHEN AND BAR

SECOND HOME KITCHEN AND BAR

#### 224\_ APOSTROPHE

APOSTROPHE

#### 226\_ 大渔铁板烧喜荟城店

DAYU IRON XIHUI RESTAURANT

#### 228\_ 北京湘君府酒楼

BEIJING XIANGJUN RESTAURANT

#### 236\_ YELLOW DELI

YELLOW DELL

#### 238\_ JAMIE'S ITALIAN

JAMIE'S ITALIAN

#### 242\_ 巴比肯FOODHALL和酒廊

BARBICAN FOODHALL & LOUNGE

#### 246\_ NATURE CAFÉ AND NATURE BOUTIQUE

NATURE CAFÉ AND NATURE BOUTIQUE

#### 250\_ SUPPERCLUB SINGAPORE

SUPPERCLUB SINGAPORE

#### 254\_ MOC MOC

MOC MOC

#### 256\_ ESPRESSO IN EXISTING SPACE IJBURG

ESPRESSO IN EXISTING SPACE IJBURG

#### 258\_ 福师傅连锁餐厅

FU MASTER CHAIN RESTAURANTS

#### 262\_ 唐山凤凰园烤鸭店唐丰路店

TANGSHAN PHOENIX ROASTED DUCK  
RESTAURANT-FENGLU BRANCH

#### 270\_ 南京东佳会馆宴会厅

NANJING DONGJIA HALL BALLROOM

#### 272\_ KOSOMO 咖啡店

KOSOMO COFFEE SHOP

#### 274\_ 杭州泰晤士咖啡馆

HANGZHOU THAMES COFFEE SHOP

#### 276\_ 湘乐汇萃庄仲盛店

XIAONG XINZHUANG BRANCH

#### 280\_ SALON DES SALUTS

SALON DES SALUTS

#### 282\_ NEVY

NEVY

#### 284\_ P\*ONG DESSERT BAR

P\*ONG DESSERT BAR

#### 286\_ BRASSERIE WITTEVEEN

BRASSERIE WITTEVEEN

#### 290\_ WALL & WATER RESTAURANT

WALL & WATER RESTAURANT

#### 292\_ RESTAURANT TUSEW SWEDEN RAMUNDBERSER

RESTAURANT TUSEW SWEDEN RAMUNDBERSER

#### 294\_ FORNERIA SAN PAOLO

FORNERIA SAN PAOLO

#### 296\_ CAFÉ 3

CAFÉ 3

#### 298\_ CAFFÈ DEI MUSEI

CAFFÈ DEI MUSEI

#### 300\_ ADOUR ALAIN DUCASSE AT THE ST.REGIS

ADOUR ALAIN DUCASSE AT THE ST.REGIS

#### 302\_ 海得利餐饮酒店

SEA DELI DINING HOTEL

# INTRO- DUCTION

53

# / RECORD THE EXCELLENCE PUBLISH THE QUINTESSENCE

## / 记录精英 传播经典



张先慧 /Zhang Xianhui

中国麦迪逊文化传播机构董事长  
中国（广州、上海、北京）广告书店董事长  
《麦迪逊丛书》主编  
Chairman of China Madison Culture  
Communication Institutions  
President of China (Guangzhou, Shanghai, Beijing)  
Advertising Bookshop  
Chief Editor of "The Madison Series"

人的一生，绝大部分时间是在室内度过的。因此，人们设计创造的室内环境，必然会直接关系到人们室内生活、生产活动的质量，关系到人们的安全、健康、效率、舒适，等等。随着人们生活水平和审美能力的不断提高，人们更加注重生活环境的设计，对于室内设计的要求更加严格，需求也日益多样化、个性化。这就要求设计师一定要牢牢把握住时代的脉搏和潮流，以独特的眼光，运用与众不同的角度和表现手法进行创意性的设计，以满足人们对室内设计的需求。

然而，一件好的设计作品，不仅与设计师的专业素质和文化艺术素养等联系在一起，更离不开对他人成功经验的借鉴，为此，《国际室内设计年鉴2011》应运而生。

本年鉴秉持以中国大陆、中国香港、中国台湾为主，兼容其他国家与地区参与的原则，主张以创新与发展作为室内设计创作的主旋律，以科学与艺术相结合的审美眼光审视室内设计作品，力求打造全球最具影响力的室内设计行业年鉴，并使其成为各国设计师可以借鉴的经典书籍。

本年鉴征稿消息发出后，世界各地的设计机构与设计师都踊跃参与，大量投稿，投稿数量之多完全出乎我们的意料，最终本年鉴以一套五册的形式面世。

我们用年鉴的形式把当代最具价值的室内设计作品记录下来，传播开去，意在室内设计文化予以保存的同时，也为读者提供了解当代设计状况及思想交流的平台。

“记录精英，传播经典”，这是《麦迪逊丛书》的宗旨。

希望业界朋友继续关注与支持我们。

One's lifetime mostly passes through in the interior. Therefore, the interior environment will directly involve quality of people's interior life, activities, people's safety, health, efficiency, comfort and so on. Along with the continuous improvement of people's living standard and aesthetic capacity, people pay more attention to living environment design, and their requirement for interior design is more strict, increasingly diverse and personalized. This requires that the designer firmly grasp the pulse of the times and trends, with the special insight, to use the different angles and methods of performance for creative design, in order to meet the needs of people's interior design requirement.

A masterpiece requires not only the link of the designer's professional quality and cultural art accomplishment, but also others' successful experiences. For this reason, "International Interior Design Yearbook 2010" is born at this right moment.

This yearbook gives priority to China Mainland, China Hong Kong and China Taiwan and pays much attention to other countries and areas, and it upholds the spirit that innovation and development should be the theme of interior design and that interior design works should be evaluated in a scientific and artistic perspective. Aiming at becoming the most influential global yearbook of interior design, this book is a classical one in the eyes of designers all over the world.

After the announcement of draft-collecting was spread, we have received so many contributions from the designers and organizations of almost every country. The number was so surprising. Finally, the yearbook is published in a set of five books.

We present the most valuable contemporary interior designs through publishing this yearbook in order to preserve the interior designing culture and provide a platform for readers to know about contemporary designing improvements and to communicate with each other.

"Record Excellence Works, Spread Classical Works" is the tenet of "Madison Series".

It will be our privilege to have your appreciation and support.



# RESTA- URANT

餐馆

## 东方花园饭店

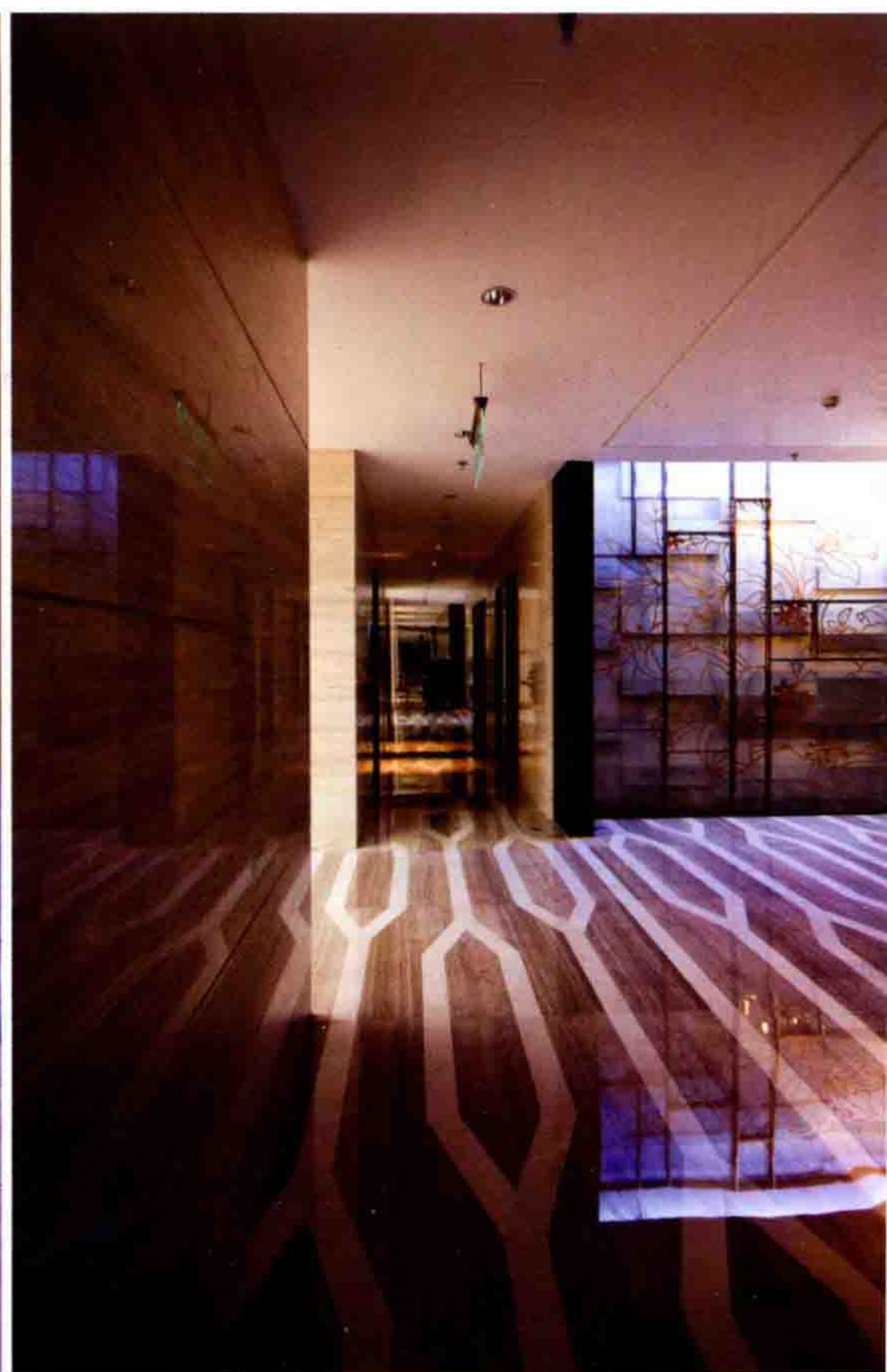
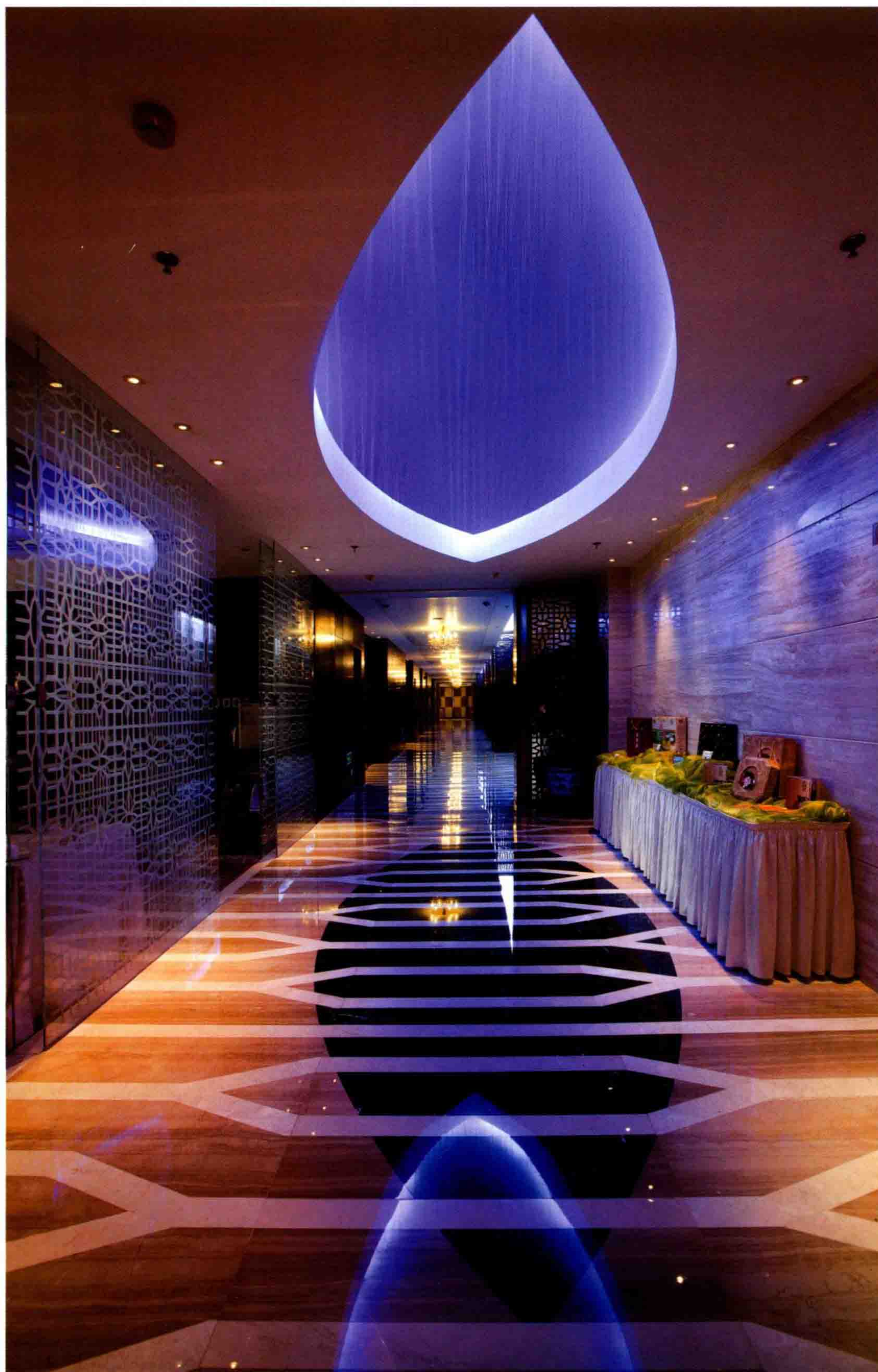
ORIENT GARDEN HOTEL

### 项目资料:

设计单位: 北京丽贝亚建筑装饰工程有限公司  
设计总监(主创): 曹姗姗  
参与设计师: 杜春亮 屈勇 卢迪 李昱晓  
摄影: 徐盟  
主要材料: 意大利木纹石、古木纹石材、珍珠木、榆木  
项目地址: 北京市东城区东直门南大街

### Project information:

Design Unit: Beijing Libeiya Architectural Decoration Engineering Co., Ltd.  
Design Director(Main Director): Cao Shanna  
Involved Designer: Du Chunliang, Qu Yong, Lu Di, Li Yuxiao  
Photographer: Xu Meng  
Materials: Italian wood stone, ancient stone wood, pearlwood, Elm  
Project Address: Beijing East Town District Dongzhi Gate North Street





# NOBU DUBAI

NOBU DUBAI

## 项目资料:

设计单位: Rockwell Group

摄影师: Bruce Buck

客户: Alain Ducasse

## Project Information:

Design Unit: Rockwell Group

Photographer: Bruce Buck

Client: Alain Ducasse

